



无障碍·读国学
UZHANGAI DUGUOXUE

无障碍读 孟子

【战国】孟轲◎著

吉林出版集团有限责任公司





W 无障碍·读国学
UZHANGAI DUGUOXUE

无障碍·读 孟子

【战国】孟轲◎著

吉林出版集团有限责任公司



图书在版编目(CIP)数据

孟子 / (战国) 孟轲著; 《无障碍读国学》丛书编委会主编. — 长春: 吉林出版集团有限责任公司, 2011. 5

(无障碍读国学)

ISBN 978-7-5463-5161-2

I. ①孟… II. ①孟… ②无… III. ①儒家 IV. ①B222. 2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 071095 号

无障碍读国学 孟 子

著 者 (战国)孟轲
主 编 《无障碍读国学》丛书编委会
出 版 人 毛文凤
责任编辑 陈 璇
责任校对 邹书生 王朋佳
封面设计 揽胜视觉
开 本 787mm×1092mm 1/16
字 数 230 千字
印 张 16
版 次 2011 年 5 月第 1 版
印 次 2011 年 5 月第 1 次印刷

出 版 吉林出版集团有限责任公司
(长春市人民大街 4646 号 邮编:130021)
发 行 江苏可一出版物发行集团有限公司
(南京市山西路 67 号世贸中心 4 楼 邮编:210009)
电 话 总编办:0431-85600386
市场部:025-66989810
网 址 www.keyigroup.com
印 刷 肥城新华印刷有限公司

ISBN 978-7-5463-5161-2 定价:17.80 元

版权所有 侵权必究 举报电话:025-66989810

前言

随着人们对传统文化认识的加深，国学越来越被人们所重视，国学在国内掀起了新一轮的中国风。国学著作甚多，如果我们要想快速、高效地学习国学，那么我们应该读哪些国学经典呢？选择之后又如何来读呢？

针对于此，我们编辑策划了《无障碍读国学》这套丛书。本丛书精选了20本、三十多部名气最大、影响最广、价值最高的国学图书作品，旨在重现国学经典之作的原有风貌。《无障碍读国学》是一套真正意义上的无障碍阅读丛书，我们在图书中设置了原文、译文、注释、评析四个板块，真正体现

原文

- ◎精选当今最受欢迎
的20本国学经典
- ◎篇篇精彩，字字珠玑

译文

- ◎原汁原味表达原文
内涵
- ◎忠于原文，辅助
读者阅读

【原文】

夫以子之不遇时，苟（假如）慕义强（努力做到）仁者，贤爱惜焉，剖（shuō，况且）燕、赵之士，出乎其性者也！然吾尝闻风俗与化移易，吾意（wú，怎么）知其今不异于古所云邪？聊（姑且）以君子（时人崇敬的称号，此处指董仲舒）之行卜之也。董生勉乎哉！

【译文】

像您这样没有好机遇，即使一般仰慕正义，力行仁道的人都会同情爱惜您的。何况燕、赵一带的豪杰之士，他们行侠仗义是出于本性的呢！然而我曾听说过，社会风俗习惯是随着教化而转变的，我哪里知道那边现在的社会风俗和古代所说的不会有所不同呢？姑且以您此行为一番测验吧。董生努力吧！

【原文】

吾因之有所感矣。为我吊望诸君（即乐毅）之墓，而视于其市，复有昔时剑侠者（指高渐离，此处泛指不得志之士）乎？为我谢曰：“明天子（圣明的天子）在上，可以出而仕（古代称做官叫仕）矣！”

【译文】

我因此有所感触。请您替我凭吊一下望诸君乐毅的坟墓，并且到那里的集市去走走，还有以前的“剑侠者”高渐离一类的豪杰人物，好吗？替我向他们致意说：“圣明天子在上面当政，可以出来做官为国家效力了！”

【评析】

董仲舒，广川安平（今安徽寿县西南）人，与韩愈友谊甚厚。大约在唐宪宗元和年间（公元806年—820年），董生屢次在京参加进士考试不第，准备去河北投靠藩镇割据势力，可能投奔魏博节度使田季安。当时藩镇正在招人才，增强实力，用以对抗朝廷，而失意的士人多奔向那里，谋求个人出路。韩愈是个爱惜人才的人，他坚决维护国家的统一，反对封建割据势力，对董仲舒的屡考不第颇为同情，并深抱不平。但对他投往河北的割据势力，又很不赞成，并深感惋惜，因而文中勉励董仲舒到河北去考

文中注释

- ◎解除查找之苦顺畅
阅读
- ◎及时明了，随看随懂
- ◎高效阅读，实现阅读
无障碍

评析

- ◎评析切入要点，准确
到位
- ◎观点时尚新颖，紧扣
主题
- ◎言语通俗易懂，方便
阅读

无障碍之处就是我们的注释部分、译文部分和评析部分。注释部分，国学著作的原文多为文言文，注释显得尤为重要。我们一改传统国学图书把注释放在图书底角或者文章结尾处的习惯，而是更科学地把注释放在了文中，这样读者在阅读中发现生僻字或者不懂的词语时，能在第一时间看到生僻字或者词语的读音及含义，不必再去底角或者文章结尾处查找，这样就能保持阅读的连贯性，不用担心因为反复查找生僻字、词而对阅读失去兴趣，实现阅读无障碍。译文部分，为了方便阅读，我们把译文部分分成若干段落，每一段原文后都有一段译文跟随，目的是让读者在读完原文后第一时间看到译文。同时，读者需要看到的是原汁原味的译文，而不是变了味的译文。按此原则，为了更好、更准确地表达原文，我们在译文部分力争完全忠于原文，原汁原味地表达原文。评析部分，国学著作多为文言文，一些语句晦涩难懂，即使有译文和注释，如果不放在特定的环境里，读者也很难读懂，更不要说理解里面的内涵和哲学思想了。为此，我们在文章的结尾处加上了评析环节，原因有二：一是把读者们不能理解的、晦涩的语句置于特定的环境里，细细揉碎，慢慢说来，从而加深读者印象；二是把文中的一些观点主张提升到一定的高度，从社会、政治、哲学等方面进行剖析，方便读者阅读和思考。

国学是中华五千年文明的结晶，是中华民族生生不息、国脉传承的精神纽带，是中华民族面临严峻挑战以及面对各种复杂环境屹立不倒、历经劫难而百折不挠的力量源泉。作为每一个中国人都应该学习国学、宣扬国学，这是我们每一个中国人的责任也是义务。

最后，希望本套丛书能够带领读者重温古文化之旅，感悟国学经典的博大精深，从国学经典中汲取知识，获得文化熏陶。

| 目 录 |

- 一、梁惠王上 / 1
- 二、梁惠王下 / 18
- 三、公孙丑上 / 33
- 四、公孙丑下 / 44
- 五、滕文公上 / 54
- 六、滕文公下 / 63
- 七、离娄上 / 77
- 八、离娄下 / 99
- 九、万章上 / 123
- 十、万章下 / 139
- 十一、告子上 / 153
- 十二、告子下 / 175
- 十三、尽心上 / 198
- 十四、尽心下 / 230

一、梁惠王上

【原文】

孟子见梁惠王（魏惠王，公元前370年继他父亲魏武侯之位）。王曰：“叟（老人）！不远千里而来，亦将有以利吾国乎？”

孟子对曰：“王！何必曰利？亦（只）有仁义而已矣。王曰：‘何以利吾国？’大夫曰：‘何以利吾家？’士庶人（士和庶人。庶人即老百姓）曰：‘何以利吾身？’上下交征（互相争夺）利而国危矣。万乘之国，弑（shì，臣杀君）其君者，必千乘之家；千乘之国，弑其君者，必百乘之家。万取千焉，千取百焉，不为不多矣。苟（如果）为后义而先利，不夺不餍（yàn，满足）。未有仁而遗（遗弃）其亲者也，未有义而后其君者也。王亦曰仁义而已矣，何必曰利？”

【译文】

孟子前去拜见梁惠王。梁惠王说：“先生，你不远千里而来，一定是有对我的国家有利的高见吧？”

孟子回答说：“大王！为什么要说利呢？只要说仁义就行了。大王说：‘怎样使我的国家有利？’大夫说：‘怎样使我的家庭有利？’一般人士和老百姓说：‘怎样使我自己有利？’结果是上上下下互相争夺利益，国家就危险了啊！在一个拥有一万辆兵车的国家里，杀害它国君的人，一定是拥有一千辆兵车的大夫；在一个拥有一千辆兵车的国家里，杀害它国君的人，一定是拥有一百辆兵车的大夫。这些大夫在一万辆兵车的国家中就拥有一千辆，在一千辆兵车的国家中就拥有一百辆，他们的拥有不算不多。可是，如果把义放在后而把利摆在前，他们不夺得国君的地位是永远不会满足的。反过来说，从来没有讲“仁”的人却抛弃父母的，从来也没有讲义的人却不顾君王的。所以，大王只说仁义就行了，何必说利呢？”

【评析】

春秋时期四处战乱，各国纷争不休，这时有一批批游说之士驰骋天下，名重诸侯。商鞅入秦，变法图强；吴起入楚，战胜强敌；驸衍到梁，梁惠王屈尊到郊外相迎，以贵宾礼相待，到赵，平原君竟不敢与之同行；更有苏秦，挂六国相印，名显诸侯，极尽天下之风光！

而孟子呢？梁惠王没有“郊迎”，没有“执宾主之礼”，只是叫道“叟！不远千里而来，亦将有以利吾国乎？”战国时代各国相争，国与国之间无信任，人与人之间更没有信任，各人只想着“利己”，诸侯只想着“利吾国”，人伦大道泯灭，天下充斥的是一股为己图强、追逐名利之风。而孟子一点儿也不逢迎时势，并不在意梁惠王对自己的冷落，仍要劝说“王！何必曰利？亦有仁义而已矣”。

孟子就像一个在疾驰的奔马群中逆行的弱者，万马奔腾，天地震动，令人心惊，但他不惧怕，不退却，即使不合于时势，也依然秉持仁义之道，体恤百姓之心，逆行其中。他游说齐宣王，宣王不用；谒见梁惠王，惠王不听。孟子看着一个个高高骑在马上刚刚得势的显贵之士，并没有太多的歆羡，只是朝他们笑笑，依然走向自己的方向。

【原文】

孟子见梁惠王。王立于沼上，顾鸿雁麋鹿，曰：“贤者亦乐此乎？”

孟子对曰：“贤者而后乐此，不贤者虽有此，不乐也。《诗》云（《诗经·大雅·灵台》）：‘经始（开始规划营造）灵台，经之营之。庶民攻（建造）之，不日（不几天）成之。经史勿亟（急），庶民子来（老百姓像儿子似地来）。王在灵囿（yòu，古代帝王畜养禽兽的园林），幽鹿攸伏。幽鹿濯濯（zhuó zhuó，肥胖而光滑的样子），白鸟鹤鹤（羽毛洁白的样子）。王在灵沼，於铉鱼跃。’文王以民力为台为沼，而民欢乐之，谓其台曰‘灵台’，谓其沼曰‘灵沼’，乐其有麋鹿鱼鳖。古之人与民偕乐，故能乐也。《汤誓》曰：‘时日害丧？予及女偕亡！’民欲与之偕亡，虽有台池鸟兽，岂能独乐哉？”

【译文】

孟子拜见梁惠王。梁惠王在池塘边上，一边顾盼着鸿雁麋鹿，一边说：

“贤人也是以此为乐吗？”

孟子回答说：“正因为是贤人才能够后以此为乐，不贤的人就算有这些东西，也不能够快乐的。《诗经》说：‘开始规划造灵台，仔细营造巧安排。天下百姓都来干，几天建成速度快。建台本来不着急，百姓起劲自动来。国王游览灵园中，母鹿伏在深草丛。母鹿肥大毛色润，白鸟洁净羽毛丰。国王游览到灵沼，满池鱼儿欢跃跳。’周文王虽然用了老百姓的劳力来修建高台深池，可是老百姓非常高兴，把那个台叫做‘灵台’，把那个池叫做‘灵沼’，以那里面有麋鹿鱼鳖等珍禽异兽为快乐。古代的君王与民同乐，所以能真正快乐。相反，《汤誓》说：‘你这太阳啊，什么时候毁灭呢？我宁肯与你一起毁灭！’老百姓恨不得与你同归于尽，即使你有高台深池、珍禽异兽，难道能独自享受快乐吗？”

【评析】

孟子来到魏国时，已年逾五十，看到差不多年纪的梁惠王在观看鸿雁麋鹿，就说道“贤者而后乐此，不贤者虽有此，不乐也”。这里孟子是劝说梁惠王赶紧修“仁政”，恤民力，与民同乐。诚然，贤者能爱民如子与民同乐，先使国家一片安乐太平，然后去享受一个人的视听之乐，百姓并不认为国君不以国事为重，而是满心欢喜地祝愿国君快乐；相反，不贤能的国君，虽然有自己享乐的条件，但国家昏暗，百姓罹难，民怨沸腾，政权时时有被推翻的危险，他又怎么真正享受其乐呢？如秦始皇，费万民之力修阿房宫筑骊山墓，以为自己享乐，历经两世就灭亡了；隋炀帝虽有龙船之大，江都之盛，美女之丽，但百姓生活在水深火热之中，又岂肯放任昏庸帝王的一人之乐，最终，天下尽反，隋炀帝又如何快乐呢？这正如《汤誓》所言：“时日害丧？予及女偕亡！”

与民同乐，也即与民同忧。上古圣王看到百姓吃不饱，就好像自己挨饿；看到百姓穿不暖，就好像自己受冻。与百姓一条心，体会百姓的感受，国家才可能太平昌盛。与民同乐，是对君主的要求，也是胸怀“齐家、治国、平天下”志向的士大夫们的所思所为。

【原文】

梁惠王曰：“寡人之于国也，尽心焉耳矣。河内凶（饥荒、灾荒，不好的

年份)，则移其民于河东，移其粟于河内；河东凶亦然。察邻国之政，无如寡人之用心者。邻国之民不加少，寡人之民不加多，何也？”

孟子对曰：“王好战，请以战喻。填然鼓之，兵（武器、兵器的意思）刃既接，弃甲曳兵而走。或百步而后止，或五十步而后止。以五十步笑百步，则何如？”

曰：“不可，直（只是，只不过）不百步耳，是亦走也。”

曰：“王如知此，则无望民之多于邻国也。”

“不违农时，谷不可胜食也。数罟（cù gǔ，数，细密的意思）不入洿（wū，很深很大的样子）池，鱼鳖不可胜食也。斧斤以时入山林，材木不可胜用也。谷与鱼鳖不可胜食，材木不可胜用，是使民养生丧死无憾也。养生丧死无憾，王道之始也。”

“五亩之宅，树之以桑，五十者可以衣帛矣。鸡豚狗彘（zhì，古代指猪）之畜，无失其时，七十者可以食肉矣。百亩之田，勿夺其时，数口之家，可以无饥矣；谨庠序之教，申之以孝悌之义，颁白者不负戴于道路矣。七十者衣帛食肉，黎民不饥不寒，然而不王者，未之有也。”

“狗彘食人食而不知检，涂（通“途”，道路）有饿莩（piǎo，因饥饿而死的人）而不知发，人死，则曰：‘非我也，岁也。’是何异于刺人而杀之，曰：‘非我也，兵也。’王无罪岁，斯天下之民至焉。”

【译文】

梁惠王说：“我对于国家，可以说是费尽心力了。河内的地方如果发生灾荒，就把那里的一部分百姓迁移到河东去，把河东的一部分粮食运到河内去赈济；河东发生灾荒，我也这么办。考察邻国的政治，没有哪个国家能像我这样为百姓操心的了。但是邻国的人口并不减少，而我的国家的人口也并不增多，这是什么缘故呢？”

孟子回答说：“大王喜欢战争，请让我拿战争作比喻。咚咚地擂起战鼓，刀刃剑锋相接触，就有士兵丢弃盔甲，拖着兵器逃跑。有的逃了一百步停下来，有的逃了五十步住了脚。如果凭着自己只逃了五十步就嘲笑那些逃了一百步的人，那怎么样？”

梁惠王说：“不可以，只不过他没有逃到一百步罢了，这同样是逃跑呀。”

孟子说：“大王如果懂得这一点，就不要指望魏国的百姓会比邻国多了。”

“不耽误百姓的农时，粮食就吃不完。细密的渔网不放入大塘捕捞，鱼鳖就吃不完。按一定的时令采伐山林，木材就用不完。粮食和鱼鳖吃不完，木材用不完，这就使百姓对生养死葬没有什么不满。百姓对生养死葬没有什么不满，这就是王道的开始。”

“五亩大的宅地，多种桑树，五十岁以上的人就能穿上丝棉袄了。鸡、猪和狗一类家畜不错过它们的繁殖时节，七十岁以上的人就能吃上肉了。一百亩的田地，不要占夺种田人的农时，几口人的家庭就可以没有饥饿了。搞好学校教育，反复地用孝顺父母敬爱兄长这样的大道理训导他们，头发花白的老人就不必肩扛头顶着东西赶路了。七十岁以上的人穿上丝棉袄，吃上肉，百姓不挨饿不受冻，做到这样却不能统一天下的，是从来不曾有过的事。”

“（现在，富贵人家的）猪狗吃着人吃的粮食，却不知道制止；道路上有饿死的人，却不知道开仓赈济；人饿死了，却说‘这不是我的罪过，是收成不好’，这跟拿着刀子把人刺死了，却说‘不是我杀的人，是兵器杀的’，又有什么两样呢？大王不要归罪于年成不好，（而从政治上的根本改革着手，）这样，天下的百姓就会投奔到您这儿来了。”

【评析】

孟子对于孔子学说的一个重大发展，就是把“仁爱”发展成为了系统的政治理论“仁政”。在《孟子》里，与“仁政”同等意味的一个词是“王道”，两者词异而意同。这一章就是系统而具体阐发了孟子的“王道”理论，如果说前两章都是劝说梁惠王赶紧行仁政的话，这一章就是行仁政的具体措施了。

孟子的“仁政”，首先就是保证百姓的日常生活，保证百姓能够吃饱穿暖。民以食为天，正常的衣食住行都保证不了的话，别说国家富强昌盛，就是社会基本的稳定都不可能。衣食足，才能社会稳定，才能图谋国家强盛。

那么如何实施仁政，仁的根本自何而来呢？儒家为“修身之学”“为

己之学”，十分重视一个人的道德品质的修养，并认为这是成为最高的“仁”的基础，而孝悌则是道德中最根本的东西。《论语》中有言“有子曰‘其为人也孝弟，而好犯上者，鲜矣；不好犯上而好作乱者，未之有也。君子务本，本立而道生。孝弟也者，其为人之本与！’”在“王道”的具体措施中，有“谨庠序之教”的教育措施，目的就是弘扬孝悌的美德。一个人生性不知孝顺父母，敬爱兄长，他又怎么可能真心对待师长朋友，又怎么可能真正为所做的事情负责呢？乌鸦尚且反哺，羊羔也知跪乳，父母有生身之痛，养己之苦。人若舍孝离悌，岂不是禽兽不如？百姓既然舍弃孝悌，禽兽不如，又如何实行仁政，实现王道呢？因此，作为人之根本的孝悌如果得以普化，那么社会和谐的王道也就不远了。

【原文】

梁惠王曰：“寡人愿安（乐意）承教。”

孟子对曰：“杀人以梃（tǐng，木棒）与刃，有以异乎？”

曰：“无以异也。”

“以刃与政，有以异乎？”曰：“无以异也。”曰：“庖（páo，厨房）有肥肉，厩（jiù，马栏）有肥马，民有饥色，野有饿莩。此率兽而食人也！兽相食，且人恶（wù，“人且恶之”）之；为民父母，行政，不免于率兽而食人，恶（何，怎么）在其为民父母也？仲尼曰：‘始作俑者（首开恶例的人），其无后乎！’为其象（同“像”）人而用之也。如之何其使斯民饥而死也？”

【译文】

梁惠王说：“我很乐意听您的指教。”

孟子回答说：“用木棒打死人和用刀子杀死人有什么不同吗？”

梁惠王说：“没有什么不同。”

孟子又问：“用刀子杀死人和用政治害死人有什么不同吗？”

梁惠王回答：“没有什么不同。”

孟子于是说：“厨房里有肥嫩的肉，马房里有健壮的马，可是老百姓面带饥色，野外躺着饿死的人。这等于是上位的人率领着野兽吃人啊！野兽自相残杀，人尚且厌恶它；作为老百姓的父母官，施行政治，却不免

于率领野兽来吃人，那又怎么能够做老百姓的父母官呢？孔子说：‘最初采用土偶木偶陪葬的人，该是会断子绝孙吧！’这不过是因为土偶木偶太像活人而用来陪葬罢了。又怎么可以使老百姓活活地饿死呢？”

【评析】

在孟子看来，执政者作为老百姓的父母官，让人民生活幸福是其基本的职责。相反，如果自己过着丰衣足食的生活，而人民群众却在挨饿受冻，那简直就像是率领野兽吃人一样，是极大的犯罪。

孟子的言论并不深奥，道理也是大家都懂得的，不外乎是一种民本主义的思想。问题还是出在实施上。

梁惠王固然是实施得不好，不然怎么会出现“庖有肥肉，厩有肥马”而“民有饥色，野有饿莩”的现象呢？但是，无论是与梁惠王同时代的其他国家统治者，还是后世若干年的当权执政者，又有多少“父母官”实施得很好呢？

【原文】

梁惠王曰：“晋国（韩、赵、魏三家分晋，被周天子和各国承认为诸侯国，称三家为三晋），天下莫强焉，叟之所知也。及寡人之身，东败于齐，长子死焉（公元前341年，魏与齐战于马陵，兵败，主将庞涓被杀，太子申被俘）；西丧地于秦七百里；南辱于楚。寡人耻之，愿比死者一洒之（希望为全体死难者报仇），如之何则可？”

孟子对曰：“地方百里（方圆百里的土地）而可以王。王如施仁政于民，省刑罚，薄税敛，深耕易耨（nòu，除草）；壮者以暇日修其孝悌忠信，人以事其父兄，出以事其长上。可使制挺以达秦楚之坚甲利兵矣。

“彼夺其民时，使不得耕耨以养其父母。父母冻饿，兄弟妻子离散。彼陷溺其民，王往而征之，夫谁与王敌？故曰：‘仁者无敌。’王请勿疑！”

【译文】

惠王说：“魏国曾一度在天下称强，这是老先生您知道的。可是到了我这时候，东边被齐国打败，连我的大儿子都死掉了；西边丧失了七百里

土地给秦国；南边又受楚国的侮辱。我为这些事感到非常羞耻，希望替所有的死难者报仇雪恨，我要怎样做才行呢？”

孟子回答说：“只要有方圆一百里的土地就可以使天下归服。大王如果对老百姓施行仁政，减免刑罚，少收赋税，深耕细作，及时除草；让身强力壮的人抽出时间修养孝顺、尊敬、忠诚、守信的品德，在家侍奉父母兄长，出门尊敬长辈上级。这样就是让他们制作木棒也可以打击那些拥有坚实盔甲锐利刀枪的秦楚军队了。”

“因为那些秦国、楚国的执政者剥夺了他们老百姓的生产时间，使他们不能够深耕细作来赡养父母。父母受冻挨饿，兄弟妻子东离西散。他们使老百姓陷入深渊之中，大王去征伐他们，有谁来和您抵抗呢？所以说：‘施行仁政的人是无敌于天下的。’大王请不要疑虑！”

【评析】

梁襄王问“谁能一统天下？”孟子说“不事杀伐的人”。不事杀伐故为爱民，爱民则百姓归附，四方之民会聚，民心一致，攻则无不克，守则无不胜，又有谁与为敌！故曰“仁者无敌”。

仁者，可以战胜敌人；仁者，心中也可以没有敌人。

笑颜照镜，镜亦“笑”；哭脸看镜，镜亦“哭”。问题不在于镜，而在于自己。看世界的方式决定你看的世界。佛家云“放下屠刀，立地成佛”。佛家向善，即使杀人犯，只要虔诚悔罪，改邪归正，也可成佛。人有时烦恼怨恨太多，看某人就烦，见某人就讨厌，老是对别人不满意，觉得别人太差劲，老是跟自己过不去。其实，问题不在别人，而在自己。自己心中装着怨恨，又怎能从外界消除怨恨呢？

【原文】

孟子见梁襄王（梁惠王的儿子）。出，语（yù，告诉）人曰：“望之不似人君，就之而不见所畏焉。卒然（突然）问曰：‘天下恶乎定？’”

吾对曰：‘定于一。’

‘孰能一之？’

对曰：‘不嗜杀人者能一之。’

‘孰能与（跟）之？’

对曰：‘天下莫不与也。王知夫苗乎？’七八月之间旱，则苗槁矣。天油然作云，沛然下雨，则苗渤然（兴起的樣子）兴之矣。其如是，孰能御之？今夫天下之人牧，未有不嗜杀人者也。如有不嗜杀人者，则天下之民皆引领而望之矣。诚如是也，民归之，由（同“犹”，好像）水之就下，沛然谁能御之？”

【译文】

孟子去见梁襄王，出来之后，告诉其他人说：“梁襄王远看不像个国君，而到了他跟前也看不出威严的样子。他突然问我：‘天下要怎样才能安定？’

我回答说：‘要统一才会安定。’

他又问：‘谁能统一天下呢？’

我又答：‘不喜欢杀人的国君能统一天下。’

他又问：‘有谁愿意跟随不喜欢杀人的国君呢？’

我又答：‘天下的人没有不愿意跟随他的。大王知道禾苗的情况吗？当七八月间天旱的时候，禾苗就干枯了。一旦天上乌云密布，哗啦哗啦下起大雨来，禾苗便会蓬勃生长起来。这样的情况，谁能够阻挡得住呢？如今各国的国君，没有一个不喜欢杀人的。如果有一个不喜欢杀人的国君，那么，天下的老百姓都会伸长脖子期待着他来解救了。真像这样，老百姓归服他，就像雨水向下奔流一样，哗啦哗啦谁能阻挡得住呢？”

【评析】

天有不测风云，人有旦夕祸福。正当孟子与梁惠王越谈越投机的时候，梁惠王死了。

惠王的儿子襄王继位，还是召见了一次孟子。这里记录的，就是孟子见了梁襄王后的感受和他自述的谈话内容。

“望之不似人君，就之而不见所畏焉。”这两句著名的话描绘一个人不成器的样子，真是形象生动而入木三分。更为有意思的是，就是这个不成器的公子哥儿，居然一开口就问“天下恶乎定？”给人以小人说大话的感

觉：他竟然也想平定天下！孟子并没有因为反感这人就拂袖而去或缄口不言，而是照样认真地给他来了一番关于统一天下的开导。

孟子给梁襄王谈的其实是两个层次的内容。第一层，天下统一才能够安定。这个道理是非常简单的。天下不统一，四分五裂，战争不断，怎么可能安定呢？用以后各代的历史事实来验证，也可以看到孟子论断的正确性。第二层，谁能统一天下？孟子说得非常简单：不喜欢杀人的人能够统一天下。首先，孟子所说的“不嗜杀人者”是指执掌人的生死大权的国君。其次，在当时的时代，七雄纷争，战争不断。战争就要互相残杀。所以，孟子所说的“不嗜杀人者”实际上是指不喜欢战争的人，也就是世界和平的维护者。其实，孟子所说的道理并不深奥，正因为当时战火纷飞，征伐不断，各国的老百姓都吃够了战争的苦头，就像生活在水深火热之中一样，痛苦不堪。如果这时候有哪个国君公然树起和平的旗帜，不再让他的老百姓去打仗卖命，而营造出一派社会稳定和发展生产的局面，那天下的老百姓都会闻风而至，诚心归服了。孟子的理论依据实际上仍然是民众的心理。

【原文】

齐宣王（姓田，名辟疆。齐威王的儿子）问曰：“齐桓、晋文（指齐桓公、晋文公）之事可得闻乎？”孟子对曰：“仲尼之徒无道桓、文之事者，是以后世无传焉。臣未之闻也。无以（不得已，以同“已”），则王乎？”

曰：“德何如，则可以王矣？”曰：“保民而王，莫之能御也。”曰：“若寡人者，可以保民乎哉？”曰：“可。”曰：“何由知吾可也？”曰：“臣闻之胡龁（hé，人名，齐宣王身边的近臣）曰，王坐于堂上，有牵牛而过堂下者，王见之，曰：‘牛何之（去）？’对曰：‘将以衅钟（用来祭祀）。’王曰：‘舍之！吾不忍其觳觫（hú sù，因恐惧而战栗的样子），若无罪而就死地。’对曰：‘然则废衅钟与？’曰：‘何可废也？以羊易之！’不识有诸？”曰：“有之。”曰：“是心足以王矣。百姓皆以王为爱（吝嗇）也，臣固知王之不忍也。”

王曰：“然。诚有百姓者。齐国虽褊（biǎn，狭小）小，吾何爱一牛？即不忍其觳觫，若无罪而就死地，故以羊易之也。”曰：“王无异（责怪）于百姓之以王为爱也。以小易大，彼恶知之？王若隐其无罪而就死地，则

牛羊何择焉？”王笑曰：“是诚何心哉？我非爱其财。而易之以羊也，宜乎百姓之谓我爱也。”曰：“无伤也，是乃仁术也，见牛未见羊也。君子之于禽兽也，见其生，不忍见其死；闻其声，不忍食其肉。是以君子远庖厨也。”

【译文】

齐宣王问道：“齐桓公、晋文公在春秋时代称霸的事情，您可以讲给我听听吗？”孟子回答说：“孔子的学生没有谈论齐桓公、晋文公称霸之事的，所以没有传到后代来，我也没有听说过。大王如果一定要我说，那我就说说用道德来统一天下的王道吧？”

宣王问：“道德怎么样就可以统一天下了呢？”孟子说：“一切为了让老百姓安居乐业。这样去统一天下，就没有谁能够阻挡了。”宣王说：“像我这样的人能够让老百姓安居乐业吗？”孟子说：“能。”宣王说：“凭什么知道我能呢？”孟子说：“我曾经听胡龁告诉过我一件事，说是大王您有一天坐在大殿上有人牵着牛从殿下走过，您看到了，便问：‘把牛牵到哪里去？’牵牛的人回答：‘准备杀了取血祭钟’。您便说：‘放了它吧！我不忍心看到它那害怕得发抖的样子，就像毫无罪过却被判处死刑一样。’牵牛的人问：‘那就不祭钟了吗？’您说：‘怎么可以不祭钟呢？用羊来代替牛吧！’不知道有没有这件事？”宣王说：“是有这件事。”孟子说：“凭大王您有这样的仁心就可以统一天下了。老百姓听说这件事后都认为您是吝啬，我却知道您不是吝啬，而是因为不忍心。”

宣王说：“是，确实有的老百姓这样认为。不过，我们齐国虽然不大，但我怎么会吝啬到舍不得一头牛的程度呢？我实在是不忍心看到它害怕得发抖的样子，就像毫无罪过却被判处死刑一样，所以用羊来代替它。”孟子说：“大王也不要责怪老百姓认为您吝啬。他们只看到您用小的羊去代替大的牛，哪里知道其中的深意呢？何况，大王如果可怜它毫无罪过却被宰杀，那牛和羊又有什么区别呢？”宣王笑着说：“是啊，这一点连我自己也不知道到底是一种什么心理了。我的确不是吝啬钱财才用羊去代替牛的，不过，老百姓这样认为，的确也有他们的道理啊。”孟子说：“没有关系。大王这种不忍心正是仁慈的表现，只因为您当时亲眼见到了牛而没有见到